

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1092/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαΐου 2001

σχετικά με λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 του Συμβουλίου περί καθεστώτος ενίσχυσης των παραγωγών ορισμένων εσπεριδοειδών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2202/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί καθεστώτος ενίσχυσης των παραγωγών ορισμένων εσπεριδοειδών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2699/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2, το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2202/96 θέσπισε καθεστώς ενίσχυσης των οργανώσεων παραγωγών οι οποίοι παραδίδουν προς μεταποίηση ορισμένα εσπεριδοειδή που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα και απαριθμούνται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Είναι σκόπιμο να προσδιορισθούν οι περίοδοι εμπορίας και οι ισοδύναμες περίοδοι των εσπεριδοειδών προκειμένου να διασφαλισθεί η ενιαία εφαρμογή του καθεστώτος.
- (3) Το καθεστώς ενίσχυσης των παραγωγών ορισμένων εσπεριδοειδών βασίζεται σε συμβάσεις μεταξύ, αφενός, των αναγνωρισμένων ή προαναγνωρισμένων οργανώσεων παραγωγών δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 911/2001 της Επιτροπής⁽⁴⁾, και αφετέρου, των μεταποιητών. Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι οργανώσεις παραγωγών μπορούν επίσης να ενεργούν ως μεταποιητές. Για την εφαρμογή του καθεστώτος ενίσχυσης, ενδείκνυται να διευκρινισθεί ο τύπος και η διάρκεια των συμβάσεων, καθώς και στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνονται στις συμβάσεις αυτές.
- (4) Για κάθε προϊόν το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, οι συμβάσεις πρέπει να συνάπτονται πριν από καθορισμένη ημερομηνία, ώστε να καταρτίζεται ο προγραμματισμός εκ μέρους των οργανώσεων παραγωγών και να διασφαλίζεται ο τακτικός εφοδιασμός των μεταποιητών. Πάντως, προκειμένου το εν λόγω καθεστώς να επιτύχει τον μέγιστο βαθμό αποτελεσματικότητας, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθούν τα συμβαλλόμενα μέρη να τροποποιούν, με συμπληρωματικές δηλώσεις και εντός ορισμένου ορίου, τις προβλεφθείσες αρχικά συμβατικές ποσότητες.
- (5) Προκειμένου να διευκολυνθεί η λειτουργία του καθεστώτος, θα πρέπει να είναι γνωστή στις αρχές κάθε οργάνωση παραγωγών η οποία ασχολείται με την εμπορία της παραγωγής εσπεριδοειδών των μελών της, των μελών άλλων οργανώσεων παραγωγών, καθώς και μεμονωμένων παραγωγών, και η οποία επιθυμεί να απολαύει του καθεστώτος ενίσχυσης. Επίσης, οι μεταποιητές οι οποίοι υπογράφουν συμβάσεις με αυτές τις οργανώσεις παραγωγών πρέπει

να κοινοποιούν στις αρχές τα στοιχεία που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ορθής λειτουργίας του καθεστώτος.

- (6) Υφίσταται στενή σχέση μεταξύ της παραδιδόμενης προς μεταποίηση πρώτης ύλης και του λαμβανόμενου τελικού προϊόντος. Είναι επομένως σκόπιμο η πρώτη αυτή ύλη να ανταποκρίνεται τουλάχιστον σε ορισμένες ελάχιστες απαιτήσεις.
- (7) Οι αιτήσεις ενισχύσεων για κάθε προϊόν πρέπει να περιλαμβάνουν όλα τα απαραίτητα στοιχεία τα οποία επιτρέπουν να εξακριβώνεται το βάσιμο, συνεκτιμώντας τα συμβατικά στοιχεία.
- (8) Προκειμένου να διασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή του καθεστώτος ενίσχυσης, οι οργανώσεις παραγωγών και οι μεταποιητές πρέπει να κοινοποιούν επαρκείς πληροφορίες και να τηρούν ενημερωμένο τον ενδεδειγμένο φάκελο, και ιδίως να εξειδικεύουν τις εκτάσεις με πορτοκάλια, μικρόκαρπα εσπεριδοειδή, λεμόνια, φράπες και γκρέιπ-φρουτ με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1992, για τη θέσπιση ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 495/2001 της Επιτροπής⁽⁶⁾, και με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3887/92 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 1992, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2721/2000⁽⁸⁾, για τις απαιτήσεις κάθε μέτρου επιθεώρησης ή ελέγχου που κρίνεται απαραίτητο.
- (9) Η διαχείριση του καθεστώτος ενίσχυσης καθιστά αναγκαίο, αφενός, τον προσδιορισμό διαδικασιών φυσικού ελέγχου και ελέγχου πυραστατικών για τις ενέργειες παράδοσης και μεταποίησης και την υποχρέωση να αφορούν οι διενεργούμενες επαληθεύσεις επαρκώς αντιπροσωπευτικό πλήθος αιτήσεων ενισχύσεων και, αφετέρου, τον καθορισμό ορισμένων κυρώσεων για τις οργανώσεις παραγωγών και τους μεταποιητές σε περίπτωση παράλειψης συμμόρφωσης προς τις ισχύουσες κανονιστικές ρυθμίσεις, και ιδίως σε περίπτωση αναληθών δηλώσεων ή μη μεταποίησης παραδοθέντων προϊόντων.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό αντικαθιστούν εκείνα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1169/97 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1997, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2729/1999⁽¹⁰⁾. Κατά συνέπεια, ο εν λόγω κανονισμός πρέπει να καταργηθεί.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 129 της 11.5.2001, σ. 3.⁽⁵⁾ ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 72 της 14.3.2001, σ. 6.⁽⁷⁾ ΕΕ L 391 της 31.12.1992, σ. 36.⁽⁸⁾ ΕΕ L 314 της 14.12.2000, σ. 8.⁽⁹⁾ ΕΕ L 169 της 27.6.1997, σ. 15.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 328 της 22.12.1999, σ. 35.

(11) Η Επιτροπή διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών δεν διτύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 3

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΕΜΠΟΡΙΑΣ

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

- α) «οργανώσεις παραγωγών»: οι οργανώσεις παραγωγών που αναφέρονται στα άρθρα 11 και 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, καθώς και οι προαναγνωρισθείσες ομάδες παραγωγών, δυνάμει του άρθρου 14 του εν λόγω κανονισμού·
- β) «ένωση οργάνωσης παραγωγών»: οι ενώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96·
- γ) «μεμονωμένοι παραγωγοί»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, το οποίο καλλιεργεί στην εκμετάλλευσή του την προοριζόμενη για μεταποίηση πρώτη ύλη και δεν ανήκει σε καμία οργάνωση παραγωγών·
- δ) «μεταποιητής»: μια επιχείρηση μεταποίησης που εκμεταλλεύεται για οικονομικούς σκοπούς και υπό ίδια ευθύνη ένα ή περισσότερα εργοστάσια τα οποία διαθέτουν εγκαταστάσεις για την παραγωγή ενός ή περισσότερων εκ των προϊόντων που εμφανίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96.

Άρθρο 2

1. Οι περίοδοι εμπορίας κατά την έννοια του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, οι οποίες εφεξής καλούνται «περίοδοι», διαρκούν:

α) από την 1η Οκτωβρίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου για:

- τα γλυκά πορτοκάλια,
- τα μανταρίνια, τις κλημεντίνες και τα σατσούμας,
- τις φράπες και τα γκρέιπ-φρούτ·

β) από την 1η Ιουνίου έως τις 31 Μαΐου για τα λεμόνια.

2. Η ενίσχυση προς τις οργανώσεις παραγωγών οι οποίες παραδίδουν μανταρίνια, κλημεντίνες και σατσούμας χορηγείται μόνο για τα προϊόντα που παραδίδονται στη βιομηχανία μεταποίησης στο διάστημα μεταξύ 1ης Οκτωβρίου και 30ής Ιουνίου.

3. Για μια συγκεκριμένη περίοδο, η «ισοδύναμη περίοδος» που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 διαρκεί:

- από την 1η Ιουλίου της προηγούμενης περιόδου έως τις 30 Ιουνίου της τρέχουσας περιόδου, για τα πορτοκάλια,
- από την 1η Οκτωβρίου έως τις 30 Ιουνίου της τρέχουσας περιόδου, για τα μανταρίνια, τις κλημεντίνες και τα σατσούμας,
- από την 1η Ιουλίου της προηγούμενης περιόδου έως τις 30 Ιουνίου της τρέχουσας περιόδου, για τις φράπες και τα γκρέιπ φρούτ,
- από την 1η Μαρτίου της προηγούμενης περιόδου έως τις 28/29 Φεβρουαρίου της τρέχουσας περιόδου, για τα λεμόνια.

1. Οι συμβάσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 επί των οποίων βασίζεται το κοινοτικό καθεστώς ενίσχυσης (οι οποίες στο εξής καλούνται «συμβάσεις»), συνάπτονται γραπτώς. Συνάπτονται χωριστά για καθένα από τα βασικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και φέρουν αριθμό ταυτοποίησης. Οι συμβάσεις δύνανται να λάβουν μια από τις ακόλουθες μορφές:

- α) σύμβαση μεταξύ αφενός οργάνωσης παραγωγών ή ένωσης οργάνωσης παραγωγών και αφετέρου κάποιου μεταποιητή·
- β) δέσμευση εφοδισμού, όταν η οργάνωση παραγωγών είναι και μεταποιητής.

Ανά πάσα στιγμή και για ένα έκαστο εκ των βασικών προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, μεταξύ μιας οργάνωσης παραγωγών και ενός μεταποιητή μπορεί να ισχύει μία και μόνη περιοδική σύμβαση ή/και μία και μόνη πολυετής σύμβαση.

2. Οι συμβάσεις πρέπει να αφορούν:

- α) το σύνολο της υπόψη περιόδου, εφόσον πρόκειται για περιοδικές συμβάσεις·
- β) τρεις τουλάχιστον περιόδους, εφόσον πρόκειται για πολυετείς συμβάσεις, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96.

Όσον αφορά τις κλημεντίνες, πρέπει να καταρτίζονται χωριστές συμβάσεις για καθέναν από τους δυνατούς προορισμούς, αφενός, τους χυμούς και, αφετέρου, τα τεμάχια των εσπεριδοειδών αυτών.

3. Οι συμβάσεις περιλαμβάνουν ιδίως:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση της οργάνωσης παραγωγών που υπογράφει τη σύμβαση·
- β) το όνομα και τη διεύθυνση του μεταποιητή·
- γ) την ποσότητα πρώτων υλών οι οποίες παραδίδονται προς μεταποίηση στην περίπτωση πολυετών συμβάσεων, η ποσότητα αυτή κατανέμεται ανά περίοδο·
- δ) το χρονοδιάγραμμα των παραδόσεων στους μεταποιητές·
- ε) την υποχρέωση, για τους μεταποιητές, να μεταποιήσουν τις παραδιδόμενες ποσότητες, στο πλαίσιο της οικείας σύμβασης·
- στ) την καταβλητέα στην οργάνωση παραγωγών για την πρώτη ύλη τιμή, ενδεχομένως διαφοροποιούμενη ανά ποικιλία ή/και ανά ποιότητα ή/και ανά τρίμηνο παράδοσης· η πληρωμή της τιμής αυτής πραγματοποιείται μόνο με τραπεζικό ή ταχυδρομικό έμβασμα.

Στη σύμβαση αναγράφονται επίσης το στάδιο παράδοσης κατά το οποίο εφαρμόζεται η εν λόγω τιμή, καθώς και οι όροι πληρωμής. Μια ενδεχόμενη προθεσμία πληρωμής δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει τις ενενήντα ημέρες από την ημερομηνία παράδοσης της κάθε παρτίδας·

- ζ) τις προβλεπόμενες αποζημιώσεις σε περίπτωση αθέτησης συμβατικών υποχρεώσεων από εκάτερο των αντισυμβαλλόμενων, ιδίως όσον αφορά τις προθεσμίες πληρωμής και την υποχρέωση παράδοσης και παραλαβής των συμβατικών ποσοτήτων.

4. Στην περίπτωση περιοδικών συμβάσεων, η τιμή που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο στ) μπορεί να τροποποιηθεί κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ των μερών, μέσω των γραπτών συμπληρωματικών συμβάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 και μόνο για τις επιπρόσθετες ποσότητες που ορίζονται στις συμπληρωματικές αυτές συμβάσεις.

5. Οι πολυετείς συμβάσεις είναι δυνατόν να αφορούν συγχρόνως την παραγωγή των μελών της οργάνωσης παραγωγών που υπογράφει τη σύμβαση, καθώς και την παραγωγή των μελών άλλων οργανώσεων παραγωγών, εφόσον εφαρμόζεται το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο 3 δεύτερη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

6. Για να είναι επιλέξιμες για την ενίσχυση που καθορίζεται στον πίνακα 2 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, οι παραδιδόμενες ποσότητες στο πλαίσιο πολυετών συμβάσεων πρέπει να ανέρχονται τουλάχιστον σε 1 000 τόνους για κάθε σύμβαση, για καθένα από τα οικεία προϊόντα και για κάθε περίοδο.

7. Στην περίπτωση πολυετών συμβάσεων, η τιμή που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο στ) για κάθε περίοδο καθορίζεται μόλις υπογραφεί η εν λόγω σύμβαση. Ωστόσο, η τιμή που εφαρμόζεται για μια συγκεκριμένη περίοδο δύναται να αναθεωρηθεί κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ των μερών, μέσω γραπτής προσθήκης στη συναφθείσα σύμβαση, πριν από την 1η Ιουλίου της οικείας περιόδου για τα λεμόνια και πριν από την 1η Νοεμβρίου της οικείας περιόδου για τα υπόλοιπα προϊόντα.

8. Τα κράτη μέλη δύνανται να θεσπίσουν συμπληρωματικές διατάξεις σε θέματα συμβάσεων, ιδίως όσον αφορά τις αποζημιώσεις οι οποίες καταβάλλονται από τον μεταποιητή ή την οργάνωση παραγωγών σε περίπτωση μη τήρησης των συμβατικών υποχρεώσεων.

Άρθρο 4

Στην περίπτωση δέσμευσης εφοδιασμού κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β), η σύμβαση σχετικά με την παραγωγή των μελών της οικείας οργάνωσης παραγωγών θεωρείται ως συναφθείσα αφού διαβιβασθούν στην αρμόδια αρχή τα ακόλουθα δεδομένα:

- α) το όνομα και η διεύθυνση κάθε παραγωγού καθώς και τα αναγνωριστικά στοιχεία και οι εκτάσεις των αγροτεμαχίων στα οποία κάθε παραγωγός καλλιεργεί την πρώτη ύλη·
- β) η κατ' εκτίμηση συνολική συγκομιδή·
- γ) η ποσότητα που προορίζεται για μεταποίηση, με ανάλυση ανά τύπο συμβάσεων·
- δ) το χρονοδιάγραμμα παραδόσεων που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο δ)·
- ε) η ανάληψη υποχρέωσης, εκ μέρους της οργάνωσης παραγωγών, να μεταποιήσει τις παραδιδόμενες στο πλαίσιο της οικείας σύμβασης ποσότητες.

Η διαβίβαση αυτή πραγματοποιείται από την αρμόδια αρχή εντός της προθεσμίας του άρθρου 6.

Άρθρο 5

1. Οι συμβάσεις συνάπτονται, το αργότερο:
 - α) την 1η Νοεμβρίου για τα πορτοκάλια, τα μανταρίνια, τις κλημεντίνες, τα σατσούμας, τις φράπες και τα γρέιπ-φρουτ·
 - β) την 1η Ιουλίου για τα λεμόνια.
2. Όσον αφορά τις περιοδικές συμβάσεις, η προβλεπόμενη αρχικώς ποσότητα στη σύμβαση μεταποίησης, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο γ), δύναται να τροποποιηθεί

κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ των μερών, μέσω ενός ή δύο γραπτών συμπληρωματικών συμβάσεων.

Η συνολική προβλεπόμενη ποσότητα από την ή τις συμπληρωματικές συμβάσεις δεν μπορεί να αφορά ποσοστό άνω του 40 % της αρχικώς προβλεπόμενης στη σύμβαση ποσότητας. Όταν υπάρχουν δύο συμπληρωματικές συμβάσεις, η καθεμία δεν μπορεί να αφορά ποσοστό άνω του 20 % της εν λόγω αρχικής ποσότητας. Οι συμπληρωματικές αυτές συμβάσεις φέρουν τον αριθμό της σύμβασης στην οποία αναφέρονται.

Οι παραδιδόμενες ποσότητες από τα νέα μέλη, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 5, περιλαμβάνονται στις συμπληρωματικές αυτές συμβάσεις.

3. Όσον αφορά τις πολυετείς συμβάσεις, η προβλεπόμενη για κάθε περίοδο ποσότητα, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχείο γ), δύναται να τροποποιηθεί, κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ των μερών, μέσω μίας γραπτής συμπληρωματικής σύμβασης. Η συμπληρωματική αυτή σύμβαση φέρει τον αριθμό ταυτοποίησης της σύμβασης στην οποία αναφέρεται. Οι συμβάσεις συνάπτονται πριν από την 1η Ιουλίου της οικείας περιόδου για τα λεμόνια, και πριν από την 1η Νοεμβρίου της οικείας περιόδου για τα υπόλοιπα προϊόντα. Για κάθε περίοδο, η προς παράδοση ποσότητα που καθορίζεται από τη συμπληρωματική σύμβαση δεν επιτρέπεται να αποκλίνει κατά ποσοστό άνω του 40 % ως προς την αρχικώς καθοριζόμενη στη σύμβαση ποσότητα για την περίοδο αυτή.

Άρθρο 6

1. Η υπογράφουσα σύμβαση οργάνωση παραγωγών διαβιβάζει αντίτυπο κάθε σύμβασης και, κατά περίπτωση, αντίτυπο των συμπληρωματικών συμβάσεων, στον οργανισμό ο οποίος έχει οριστεί από το κράτος μέλος στο οποίο έχει την έδρα της και, εφόσον απαιτείται, στον οργανισμό ο οποίος έχει οριστεί υπό το κράτος μέλος όπου προβλέπεται να διενεργηθεί η μεταποίηση. Τα αντίτυπα αυτά πρέπει να περιέλθουν στις αρμόδιες αρχές το αργότερο εντός δέκα εργάσιμων ημερών μετά τη σύναψη της σύμβασης ή της συμπληρωματικής σύμβασης, και το αργότερο εντός πέντε εργάσιμων ημερών πριν αρχίσουν οι παραδόσεις.

Το άθροισμα των ποσοτήτων οι οποίες εμφανίζονται στο σύνολο των συμβάσεων που έχουν υπογραφεί από συγκεκριμένη οργάνωση παραγωγών δεν μπορεί να υπερβαίνει, ανά προϊόν, την προοριζόμενη για μεταποίηση ποσότητα παραγωγής η οποία δηλώνεται από αυτή την οργάνωση παραγωγών στο πλαίσιο του άρθρου 4 στοιχείο γ) και του άρθρου 8 παράγραφος 1 στοιχείο γ).

2. Υπό εξαιρετικές περιστάσεις, δόντως αιτιολογημένες, τα κράτη μέλη δύνανται να αποδέχονται συμβάσεις και συμπληρωματικές συμβάσεις οι οποίες περιέρχονται στις αρμόδιες αρχές τους μετά την προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 1, υπό τον όρο ότι η καθυστερημένη αυτή διαβίβαση δεν αποβαίνει σε βάρος των δυνατοτήτων ελέγχου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΝΟΝΤΑΙ

Άρθρο 7

1. Οι οργανώσεις παραγωγών οι οποίες επιθυμούν να απολαύσουν του καθεστώτος ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, και οι μεταποιητές οι οποίοι επιθυμούν να υπογράψουν συμβάσεις σε αυτές τις οργανώσεις παραγωγών ενημερώνουν περί αυτού τον οργανισμό ο οποίος έχει οριστεί από το κράτος μέλος στο οποίο έχουν την έδρα τους και, εφόσον απαιτείται, στον οργανισμό ο οποίος έχει οριστεί από το κράτος μέλος όπου διενεργείται η μεταποίηση, το αργότερο, εντός

τριάντα ημερών πριν αρχίσει η περίοδος εμπορίας. Ανακοινώνουν, με την ευκαιρία αυτή, τις αναγκαίες πληροφορίες τις οποίες απαιτεί το υπόψη κράτος μέλος για τη διαχείριση και τον έλεγχο του συστήματος ενισχύσεων. Στις πληροφορίες αυτές συγκαταλέγεται οπωσδήποτε η ωριαία δυναμικότητα εκχύλισης, παστερίωσης και συγκέντρωσης κάθε μονάδας μεταποίησης. Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν ότι οι ανακοινώσεις αυτές:

- α) οφείλουν να γίνονται μόνον από τις νέες οργανώσεις παραγωγών ή τους νέους μεταποιητές, εάν οι απαιτούμενες για τους άλλους πληροφορίες είναι ήδη διαθέσιμες·
- β) καλύπτουν μία μόνον περίοδο εμπορίας, περισσότερες της μίας περιόδους ή μία χρονικώς αόριστη περίοδο.

2. Για κάθε περίοδο εμπορίας, οι οργανώσεις παραγωγών και οι μεταποιητές γνωστοποιούν στις αρμόδιες αρχές την εβδομάδα κατά την οποία αρχίζουν οι παραδόσεις, καθώς και η μεταποίηση, τουλάχιστον πέντε εργάσιμες ημέρες πριν να αρχίσουν οι παραδόσεις ή η μεταποίηση. Οι οργανώσεις παραγωγών και οι μεταποιητές θεωρείται ότι έχουν ανταποκριθεί σ' αυτήν την υποχρέωση εάν προσκομίσουν απόδειξη ότι απέστειλαν τη σχετική ανακοίνωση οκτώ τουλάχιστον εργάσιμες ημέρες πριν την προαναφερθείσα προθεσμία.

3. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, δόντως αιτιολογημένες, τα κράτη μέλη δύνανται να αποδεχθούν ανακοινώσεις από τις οργανώσεις παραγωγών ή τους μεταποιητές, και μετά την προβλεπόμενη στην παράγραφο 2 προθεσμία. Ωστόσο, στις περιπτώσεις αυτές, δεν χορηγείται καμία ενίσχυση στις οργανώσεις παραγωγών για τις ήδη παραδοθείσες ποσότητες ή εκείνες που βρίσκονται σε στάδιο παράδοσης και για τις οποίες δεν είναι δυνατόν να διενεργηθεί πλέον ο απαιτούμενος από τις αρμόδιες αρχές έλεγχος των όρων χορήγησης της ενίσχυσης.

Άρθρο 8

1. Η υπογράφουσα συμβάσεις οργάνωση παραγωγών διαβιβάζει στον οργανισμό ο οποίος έχει οριστεί από το κράτος μέλος στο οποίο έχει την έδρα της τις ακόλουθες πληροφορίες, με ανάλυση ανά προϊόντα:

- α) τα ονόματα και τις διευθύνσεις εκάστου παραγωγού που καλύπτεται από τις συμβάσεις, καθώς και τα αναγνωριστικά στοιχεία και τις εκτάσεις των αγροτεμαχίων στα οποία κάθε παραγωγός καλλιεργεί την πρώτη ύλη·
- β) την κατ' εκτίμηση συνολική συγκομιδή·
- γ) την προοριζόμενη για μεταποίηση ποσότητα·
- δ) τις μέσες αποδόσεις ανά εκτάριο της οργάνωσης παραγωγών και το μέσο εκατοστιαίο ποσοστό από την ποσότητα αυτή, το οποίο απεστάλη προς μεταποίηση στη διάρκεια των δύο προηγούμενων περιόδων εμπορίας.

2. Οι πληροφορίες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 παρέχονται από τις οργανώσεις παραγωγών ή τους υπόψη μεμονωμένους παραγωγούς στην υπογράφουσα τη σύμβαση οργάνωση παραγωγών η οποία τις διαβιβάζει στον οργανισμό που έχει οριστεί από το κράτος μέλος, στην περίπτωση κατά την οποία αυτή η υπογράφουσα τη σύμβαση οργάνωση παραγωγών:

- α) εμπορεύεται την παραγωγή η οποία προορίζεται για μεταποίηση μελών άλλων οργάνωσης παραγωγών, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ), σημείο 3 δεύτερη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, ή/και
- β) μεριμνά ώστε οι μεμονωμένοι παραγωγοί να απολαύουν του καθεστώτος ενίσχυσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96.

3. Προκειμένου να τύχουν των ενισχύσεων οι οργανώσεις παραγωγών και οι μεμονωμένοι παραγωγοί της παραγράφου 2, υπογράφουν συμφωνίες με την υπογράφουσα τη σύμβαση οργάνωση παραγωγών.

Οι συμφωνίες αυτές οφείλουν να αφορούν το σύνολο της παραδοθείσας για μεταποίηση παραγωγής εσπεριδοειδών από τις εν λόγω οργανώσεις παραγωγών και τους υπόψη μεμονωμένους παραγωγούς και να περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) αριθμό των περιόδων που καλύπτονται από τη συμφωνία·
- β) ποσότητες που θα παραδοθούν για μεταποίηση, με ανάλυση ανά παραγωγούς, ανά προϊόντα και σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα παράδοσης, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχείο δ)·
- γ) συνέπειες της μη τήρησης της συμφωνίας.

Τα κράτη μέλη δύνανται να θεσπίσουν συμπληρωματικές διατάξεις σχετικά με τις συμφωνίες του πρώτου εδαφίου, ιδίως όσον αφορά τις αποζημιώσεις οι οποίες καταβάλλονται από την οργάνωση παραγωγών ή τους μεμονωμένους παραγωγούς σε περίπτωση μη τήρησης των συμβατικών υποχρεώσεων.

4. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, καθώς και ένα αντίγραφο των συμφωνιών της παραγράφου 3, διαβιβάζονται στον οργανισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εντός προθεσμίας τριάντα ημερών από την ημερομηνία έναρξης της οικείας περιόδου.

5. Σε περίπτωση προσχώρησης ενός παραγωγού σε μια οργάνωση παραγωγών μετά τις ημερομηνίες που προκύπτουν από την παράγραφο 4, οι πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 και, ενδεχομένως, οι συμφωνίες που αναφέρονται στην παράγραφο 3 διαβιβάζονται, όσον αφορά το νέο μέλος, στον οργανισμό της παραγράφου 1 εντός προθεσμίας τριάντα ημερών από την ημερομηνία ισχύος της προσχώρησης.

6. Για την εφαρμογή του άρθρου 4 στοιχείο α) και της πρώτης παραγράφου στοιχείο α) του παρόντος άρθρου:

- το σύστημα ταυτοποίησης των αγροτεμαχίων είναι εκείνο που επιλέγεται για το ολοκληρωμένο σύστημα που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92. Οι εκτάσεις πρέπει να δηλώνονται σε εκτάρια, με δύο δεκαδικά ψηφία. Όσον αφορά τον προσδιορισμό της έκτασης αγροτεμαχίων κατά τους προβλεπόμενους στο άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο α) επιτόπιους ελέγχους, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3887/92.
- το όνομα και η διεύθυνση εκάστου παραγωγού μπορούν να αντικατασταθούν από κάθε άλλη πληροφορία την οποία επιβάλλει η εθνική νομοθεσία και η οποία επιτρέπει τον αδιαμφισβήτητο προσδιορισμό του εν λόγω παραγωγού όπως απαιτούν οι αρμόδιες αρχές.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ

Άρθρο 9

Τα προϊόντα που παραδίδονται από τις οργανώσεις παραγωγών στους μεταποιητές, στο πλαίσιο μιας σύμβασης, οφείλουν να τηρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 10

1. Οι οργανώσεις παραγωγών κοινοποιούν, το αργότερο στις 18.00 της προηγούμενης εργάσιμης ημέρας, κάθε παράδοση στον οργανισμό ο οποίος έχει ορισθεί από το κράτος μέλος στο οποίο έχουν την έδρα τους και, εφόσον απαιτείται, στον οργανισμό ο οποίος έχει ορισθεί από το κράτος μέλος όπου διενεργείται η μεταποίηση. Στην κοινοποίηση αυτή διευκρινίζονται, ιδίως, η προς παράδοση ποσότητα, τα ακριβή στοιχεία ταυτοποίησης του χρησιμοποιούμενου μεταφορικού μέσου και ο αριθμός ταυτοποίησης της σύμβασης την οποία αφορά η παράδοση αυτή. Η κοινοποίηση γίνεται με ηλεκτρονικά μέσα ή μέσα πληροφορικής, ο δε παραλήπτης οργανισμός διατηρεί γραπτά στοιχεία της εν λόγω κοινοποίησης επί τρία τουλάχιστον έτη.

Ο αρμόδιος οργανισμός μπορεί να ζητήσει κάθε συμπληρωματική πληροφορία την οποία θεωρεί απαραίτητη για το φυσικό έλεγχο των παραδόσεων.

Σε περίπτωση τροποποίησης των στοιχείων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο μετά την κοινοποίησή τους, τα τροποποιηθέντα στοιχεία κοινοποιούνται υπό τους ίδιους όρους όπως και στην αρχική κοινοποίηση πριν από την αναχώρηση της παράδοσης. Μετά την αρχική κοινοποίηση γίνεται αποδεκτή μία και μόνη τροποποίηση.

2. Για κάθε προϊόν, κατά την παραλαβή στο εργοστάσιο μεταποίησης κάθε παρτίδας η οποία παραδίδεται στο πλαίσιο συμβάσεων, εκδίδεται πιστοποιητικό παράδοσης στο οποίο προσδιορίζονται:

- α) η ημερομηνία και η ώρα εκφόρτωσης·
- β) τα ακριβή στοιχεία ταυτοποίησης του χρησιμοποιηθέντος μεταφορικού μέσου·
- γ) ο αριθμός της σύμβασης την οποία αφορά η παρτίδα·
- δ) το μεικτό βάρος και το καθαρό βάρος·
- ε) κατά περίπτωση, το ποσοστό μείωσης που υπολογίζεται κατ'εφαρμογή των καθοριζόμενων στο παράρτημα ελάχιστων κριτηρίων ποιότητας.

Το πιστοποιητικό παράδοσης εκδίδεται σε τέσσερα αντίτυπα. Υπογράφεται από τον μεταποιητή ή τον εκπρόσωπό του και από την οργάνωση παραγωγών ή τον εκπρόσωπό της. Των υπογραφών προηγείται η χειρόγραφη ένδειξη «διά το σύμφωνον». Κάθε πιστοποιητικό φέρει ένα χαρακτηριστικό αριθμό.

Ο μεταποιητής και η οργάνωση παραγωγών διατηρούν, ο καθένας για λογαριασμό του, ένα αντίτυπο του πιστοποιητικού παράδοσης. Το αργότερο την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά την εβδομάδα παράδοσης, ένα αντίτυπο διαβιβάζεται από την οργάνωση παραγωγών στους οργανισμούς της παραγράφου 1, για λόγους ελέγχου.

3. Στην περίπτωση κατά την οποία μια παρτίδα ανήκει, εν όλω ή εν μέρει, στους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β), η υπογράφουσα σύμβαση οργάνωση παραγωγών διαβιβάζει αντίγραφο του πιστοποιητικού που προβλέπεται στην παράγραφο 2 σε καθεμία από τις οικείες οργανώσεις παραγωγών, καθώς και στους υπόψη μεμονωμένους παραγωγούς.

4. Οι οργανώσεις παραγωγών κοινοποιούν, στον οργανισμό ο οποίος έχει ορισθεί από το κράτος μέλος στο οποίο έχουν την έδρα τους και, εφόσον απαιτείται, στον οργανισμό ο οποίος έχει ορισθεί από το κράτος μέλος όπου διενεργείται η μεταποίηση, για κάθε

τρίμηνο από την έναρξη της περιόδου και το αργότερο έως τις δέκα του επομένου μηνός, τις παραδοθείσες ποσότητες ανά παρτίδα και ανά προϊόν. Για τις ποσότητες οι οποίες παραδίδονται στο πλαίσιο συμβάσεων, η ανάλυση γίνεται ανά σύμβαση και συναρτήσει του ποσού της αντίστοιχης ενίσχυσης.

5. Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου μπορούν να χρησιμοποιούνται τα έγγραφα που επιβάλλονται από τις εθνικές νομοθεσίες, εφόσον περιέχουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 11

1. Οι μεταποιητές που υπογράφουν συμβάσεις με τις οργανώσεις παραγωγών κοινοποιούν στον οργανισμό ο οποίος έχει ορισθεί από το κράτος μέλος στο οποίο η οργάνωση παραγωγών έχει την έδρα της και, εφόσον απαιτείται, στον οργανισμό ο οποίος έχει ορισθεί από το κράτος μέλος όπου διενεργείται η μεταποίηση, για κάθε τρίμηνο από την έναρξη της περιόδου και το αργότερο έως τις δέκα του επομένου μηνός, τις ακόλουθες πληροφορίες με ανάλυση ανά προϊόν:

- α) την παραληφθείσα ποσότητα προϊόντος για κάθε παρτίδα και για καθεμία από τις εν υπόψη συμβάσεις, καθώς και την ποσότητα παραληφθέντων προϊόντων εκτός συμβάσεων·
- β) τις ληφθείσες ποσότητες χυμών, με ανάλυση συναρτήσει του βαθμού συμπύκνωσης, εκπεφρασμένου σε βαθμούς brix, προσδιορίζοντας τις ποσότητες που ελήφθησαν από παραδοθείσες παρτίδες στο πλαίσιο των συμβάσεων·
- γ) τη μέση απόδοση σε χυμό, εκπεφρασμένη σε βάρος, της πρώτης ύλης και τη συμπύκνωση του χυμού αυτού, εκπεφρασμένη σε βαθμούς brix·
- δ) τις ληφθείσες ποσότητες τεμαχίων, προσδιορίζοντας τις ποσότητες που ελήφθησαν από παραδοθείσες παρτίδες στο πλαίσιο των συμβάσεων.

Οι ποσότητες εκφράζονται σε καθαρό βάρος.

Οι κοινοποιήσεις υπογράφονται από τον μεταποιητή ο οποίος βεβαιώνει το αληθές όσων αναφέρουν.

2. Το αργότερο 45 ημέρες μετά το πέρας των ενεργειών μεταποίησης της περιόδου, οι μεταποιητές ανακοινώνουν στον οργανισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 1, για κάθε προϊόν:

- α) τις παραληφθείσες ποσότητες με ανάλυση ανά αποκτηθέν τελικό προϊόν·
- β) τις ποσότητες που παρελήφθησαν στο πλαίσιο των συμβάσεων, με ανάλυση ανά τρίμηνο παράδοσης και ανά τύπο σύμβασης, αφενός περιοδικής και αφετέρου πολυετούς·
- γ) τις ποσότητες οι οποίες παρελήφθησαν στο πλαίσιο των συμβάσεων, με ανάλυση ανά αποκτηθέν τελικό προϊόν·
- δ) τις ποσότητες κάθε τελικού προϊόντος οι οποίες ελήφθησαν από τις ποσότητες του στοιχείου α). Στην περίπτωση του χυμού, οι ποσότητες αυτές αναλύονται συναρτήσει του βαθμού συμπύκνωσης, εκπεφρασμένου σε βαθμούς brix·
- ε) τις ποσότητες κάθε τελικού προϊόντος οι οποίες ελήφθησαν από τις ποσότητες του στοιχείου γ). Στην περίπτωση του χυμού, οι ποσότητες αυτές κατανέμονται συναρτήσει του βαθμού συμπύκνωσης, εκπεφρασμένου σε βαθμούς brix·

στ) τις ποσότητες κάθε τελικού προϊόντος που υπάρχει αποθεματοποιημένο στο τέλος των ενεργειών μεταποίησης της περιόδου.

Οι ποσότητες εκφράζονται σε καθαρό βάρος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

Άρθρο 12

1. Οι οργανώσεις παραγωγών υποβάλλουν, ανά προϊόν και ανά περίοδο, τις αιτήσεις τους παροχής ενισχύσεων στον οργανισμό ο οποίος έχει οριστεί από το κράτος μέλος στο οποίο έχουν την έδρα τους.

Οι αιτήσεις αυτές παροχής ενισχύσεων υποβάλλονται:

α) για τις ποσότητες που έχουν γίνει δεκτές προς μεταποίηση στη διάρκεια του πρώτου εξαμήνου της περιόδου, το αργότερο:

- στις 31 Δεκεμβρίου για τα λεμόνια,
- στις 30 Απριλίου για τα λοιπά προϊόντα·

β) για τις ποσότητες που έχουν γίνει δεκτές προς μεταποίηση στη διάρκεια του δεύτερου εξαμήνου της περιόδου, με εξαίρεση τα μανταρινία και τις κλημεντίνες, το αργότερο:

- στις 30 Ιουνίου της επόμενης περιόδου για τα λεμόνια,
- στις 31 Οκτωβρίου της επόμενης περιόδου για τα πορτοκάλια, τις φράπες και τα γκρέιπ-φρουτ·

γ) για τα μανταρινία και τις κλημεντίνες που έχουν γίνει δεκτές προς μεταποίηση στη διάρκεια του τρίτου τριμήνου της περιόδου, το αργότερο στις 31 Ιουλίου.

2. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις δρόντως αιτιολογημένες, τα κράτη μέλη δύνανται να αποδεχθούν αιτήσεις παροχής ενισχύσεων και μετά τις προθεσμίες που καθορίζονται στην παράγραφο 1, υπό τον όρο ότι αυτό δεν συνεπάγεται αρνητικές επιπτώσεις για τον έλεγχο του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή.

3. Εάν οι αιτήσεις ενίσχυσης υποβληθούν μετά τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 1 προθεσμίες, το ύψος της ενίσχυσης μειώνεται κατά 1 % ανά ημέρα καθυστέρησης. Δεν χορηγείται ενίσχυση όταν η καθυστέρηση υπερβαίνει τις δεκαπέντε ημέρες. Οι ανωτέρω διατάξεις δεν είναι εφαρμοστέες σε περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 2.

4. Όσον αφορά τις κλημεντίνες, πρέπει να καταρτίζονται χωριστές αιτήσεις ενίσχυσης για καθέναν από τους δυνατούς προσορισμούς, αφενός, τους χυμούς και, αφετέρου, τα τεμάχια των εν λόγω εσπεριδοειδών.

Άρθρο 13

1. Εκάστη αίτηση χορήγησης ενίσχυσης κατά το άρθρο 12 περιέχει κυρίως τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση της οργάνωσης παραγωγών·
- β) την ποσότητα που αφορά η αίτηση ενίσχυσης. Η ποσότητα αυτή, με ανάλυση ανά σύμβαση και συναρτήσει του ποσού της αντίστοιχης ενίσχυσης, δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει την δεκτή

προς μεταποίηση ποσότητα, μετά την αφαίρεση των εφαρμοζόμενων ποσοστών μείωσης·

γ) τη μέση τιμή πώλησης για την ποσότητα που παραδόθηκε στο πλαίσιο συμβάσεων·

δ) την ποσότητα εκτός συμβάσεων που παραδόθηκε κατά την ίδια περίοδο, και τη μέση τιμή πώλησης της ποσότητας αυτής.

2. Η ενίσχυση καταβάλλεται από τον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους στο οποίο η υπογράφουσα τη σύμβαση οργάνωση παραγωγών έχει την έδρα της, μόλις ο εν λόγω οργανισμός διενεργήσει τους ελέγχους που προβλέπονται στο άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο α) και ελέγξει τη συμφωνία μεταξύ της αίτησης ενίσχυσης και των πιστοποιητικών παραδόσεων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2, για το υπόψη προϊόν.

Εφόσον η μεταποίηση λαμβάνει χώρα σε άλλο κράτος μέλος, το εν λόγω κράτος μέλος παρέχει στο κράτος μέλος, στο οποίο η υπογράφουσα τη σύμβαση οργάνωση παραγωγών έχει την έδρα της, αποδεικτικά στοιχεία ότι το προϊόν έχει όντως παραδοθεί και γίνει δεκτό προς μεταποίηση.

Δεν χορηγείται καμία ενίσχυση όταν δεν υπάρχουν τα αποδεικτικά στοιχεία του προηγούμενου εδαφίου, ούτε για τις ποσότητες ως προς τις οποίες δεν διενεργήθηκαν οι προβλεπόμενοι στο πρώτο εδάφιο έλεγχοι.

Άρθρο 14

Η ενίσχυση καταβάλλεται στις οργανώσεις παραγωγών:

α) για τις ποσότητες που έχουν γίνει δεκτές προς μεταποίηση στη διάρκεια του πρώτου εξαμήνου της περιόδου, το αργότερο στις:

- στις 28/29 Φεβρουαρίου για τα λεμόνια,
- στις 30 Ιουνίου για τα λοιπά προϊόντα·

β) για τις ποσότητες που έχουν γίνει δεκτές προς μεταποίηση στη διάρκεια του δεύτερου εξαμήνου της περιόδου, με εξαίρεση τα μανταρινία και τις κλημεντίνες, το αργότερο:

- στις 31 Αυγούστου της επόμενης περιόδου για τα λεμόνια·
- στις 31 Δεκεμβρίου της επόμενης περιόδου για τα πορτοκάλια, τις φράπες και τα γκρέιπ-φρουτ·

γ) για τα μανταρινία και τις κλημεντίνες που έχουν γίνει δεκτές προς μεταποίηση στη διάρκεια του τρίτου τριμήνου της περιόδου, το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου.

Άρθρο 15

Εντός δεκαπέντε εργάσιμων ημερών μετά την είσπραξη της ενίσχυσης, η οργάνωση παραγωγών καταβάλλει στα μέλη της στο ακέραιο, με τραπεζικό ή ταχυδρομικό έμβασμα, τα ποσά που έχουν εισπραχθεί και, κατά περίπτωση, στους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β). Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β), η καταβολή αυτή μπορεί να γίνει με πίστωση λογαριασμού.

Στην περίπτωση κατά την οποία μια οργάνωση παραγωγών συγκροτείται, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, από μέλη τα οποία αποτελούν νομικά πρόσωπα συντιθέμενα από παραγωγούς, η αναφερόμενη στο πρώτο εδάφιο καταβολή αποδίδεται, από τα νομικά αυτά πρόσωπα, στους παραγωγούς εντός δεκαπέντε εργάσιμων ημερών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΚΥΡΩΣΕΙΣ

Άρθρο 16

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του τίτλου VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου:

- α) να διασφαλίζεται η τήρηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού·
- β) να προλαμβάνονται και να δίδονται οι παρατυπίες και να εφαρμόζονται οι προβλεπόμενες στον παρόντα κανονισμό κυρώσεις·
- γ) να ανακτώνται τα απολεσθέντα εξ αιτίας παρατυπιών ή αμελειών ποσά·
- δ) να ελέγχονται οι φάκελοι που προβλέπονται στα άρθρα 17 και 18, καθώς και η συμφωνία τους προς τη λογιστική παρακολούθηση την οποία επιβάλλει η εθνική νομοθεσία στις οργανώσεις παραγωγών και στους μεταποιητές·
- ε) να διενεργούνται οι έλεγχοι που προβλέπονται στο άρθρο 19 κατά τρόπο απρόσμενο στις κατάλληλες περιόδους.

2. Τα κράτη μέλη πρέπει να προγραμματίζουν τους ελέγχους τους όσον αφορά τη συμφωνία, λαμβάνοντας υπόψη μια ανάλυση επικινδυνότητας στην οποία, μεταξύ άλλων, συνεκτιμώνται:

- α) οι διαπιστώσεις από ελέγχους που διενεργήθηκαν κατά τα προηγούμενα έτη·
- β) η εξέλιξη σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος·
- γ) η απόδοση της πρώτης ύλης ανά ομοιογενή ζώνη παραγωγής·
- δ) η σχέση μεταξύ των ποσοτήτων που παραδόθηκαν και της εκτίμησης της συνολικής συγκομιδής·
- ε) η σχέση απόδοσης μεταξύ της πρώτης ύλης και του τελικού προϊόντος.

Τα κριτήρια των αναλύσεων επικινδυνότητας επικαιροποιούνται κατά τακτά διαστήματα.

3. Σε περίπτωση διαπίστωσης παρατυπιών ή ανωμαλιών και ανάλογα με τη βαρύτητά τους, τα κράτη μέλη αυξάνουν τη συχνότητα και το ποσοστό των ελέγχων που προβλέπονται στο άρθρο 19.

Άρθρο 17

1. Οι οργανώσεις παραγωγών που παραδίδουν προϊόντα για μεταποίηση τηρούν μητρώο για κάθε παραδιδόμενο προϊόν. Τα μητρώα αυτά περιέχουν τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) για τις παραδοθείσες ποσότητες στο πλαίσιο πολυετών συμβάσεων:
 - i) τις παραδοθείσες παρτίδες, ανά ημέρα παράδοσης, καθώς και τον αριθμό της σύμβασης στην οποία αναφέρονται,
 - ii) το καθαρό βάρος κάθε παρτίδας που παραδόθηκε και έγινε δεκτή προς μεταποίηση, αφού αφαιρεθεί ενδεχομένως η σχετική μείωση, και τον αριθμό του αντίστοιχου πιστοποιητικού παράδοσης·
- β) για τις ποσότητες οι οποίες παραδόθηκαν στο πλαίσιο περιοδικών συμβάσεων:

- i) τις παραδοθείσες παρτίδες, ανά ημέρα παράδοσης, καθώς και τον αριθμό της σύμβασης στην οποία αναφέρονται,
- ii) το καθαρό βάρος κάθε παρτίδας που παραδόθηκε και έγινε δεκτή προς μεταποίηση, αφού αφαιρεθεί ενδεχομένως η σχετική μείωση, και τον αριθμό του αντίστοιχου πιστοποιητικού παράδοσης,
- iii) τις συνολικές παραδοθείσες ποσότητες, ανά ημέρα παράδοσης, με ανάλυση συναρτήσεως της ενίσχυσης η οποία καταβάλλεται γι' αυτές·

γ) για τις ποσότητες οι οποίες παραδόθηκαν εκτός συμβάσεων:

- i) τις παραδοθείσες παρτίδες, ανά ημέρα παράδοσης, καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του μεταποιητή,
- ii) το καθαρό βάρος κάθε παρτίδας που παραδόθηκε και έγινε δεκτή προς μεταποίηση.

2. Η οργάνωση παραγωγών και οι παραγωγοί που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 τηρούν στη διάθεση των εθνικών αρχών ελέγχου όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για τον έλεγχο όσον αφορά την τήρηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Για κάθε βασικό προϊόν, οι ανωτέρω πληροφορίες πρέπει να επιτρέπουν να προσδιορίζεται, για κάθε παραγωγό καλυπτόμενο από τις συμβάσεις, η συμφωνία μεταξύ των εκτάσεων, της συνολικής συγκομιδής, των συνολικών ποσοτήτων που παραδόθηκαν στην οργάνωση παραγωγών, των ποσοτήτων που παραδόθηκαν προς μεταποίηση και των καταβολών ενισχύσεων.

Η οργάνωση παραγωγών και οι παραγωγοί που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 υπόκεινται σε κάθε μέτρο επιθεώρησης ή ελέγχου που κρίνεται αναγκαίο από τις αρμόδιες αρχές και τηρούν όλα τα συμπληρωματικά βιβλία που ορίζονται από τις εν λόγω αρχές για τους ελέγχους που οι τελευταίες αυτές κρίνουν απαραίτητους.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να προσδιορίζουν την υλική ή πληροφορική μορφή των μητρώων και βιβλίων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Τα μητρώα ή τα λογιστικά βιβλία τα οποία επιβάλλουν οι εθνικές νομοθεσίες μπορούν να χρησιμοποιούνται για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, εφόσον περιέχουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 18

1. Οι μεταποιητές τηρούν μητρώο για κάθε προϊόν το οποίο αγοράσθηκε. Τα μητρώα αυτά περιέχουν τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) για τις ποσότητες που αγοράσθηκαν από τις οργανώσεις παραγωγών στο πλαίσιο συμβάσεων:
 - i) τις παραληφθείσες παρτίδες, ανά ημέρα παράδοσης, καθώς και τον αριθμό ταυτοποίησης της σύμβασης στην οποία αναφέρονται,
 - ii) το καθαρό βάρος κάθε παρτίδας που παρελήφθη και έγινε δεκτή προς μεταποίηση, και τον αριθμό ταυτοποίησης του αντίστοιχου πιστοποιητικού παράδοσης, καθώς και τα επακριβή στοιχεία ταυτοποίησης του χρησιμοποιηθέντος μεταφορικού μέσου·

- β) για τις λοιπές αγορασθείσες ποσότητες:
- τις παραληφθείσες παρτίδες, ανά ημέρα παράδοσης, καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή,
 - το καθαρό βάρος κάθε παραληφθείσας παρτίδας·
- γ) τις ποσότητες χυμών οι οποίες ελήφθησαν κάθε ημέρα, με ανάλυση συναρτήσει του βαθμού συγκέντρωσης, εκπεφρασμένου σε βαθμούς brix, διευκρινίζοντας τις ποσότητες που ελήφθησαν με βάση τις παραδοθείσες παρτίδες στο πλαίσιο συμβάσεων·
- δ) τις ποσότητες τεμαχίων που ελήφθησαν κάθε ημέρα, προσδιορίζοντας τις ποσότητες που ελήφθησαν από παραδοθείσες παρτίδες στο πλαίσιο συμβάσεων·
- ε) τις ποσότητες και τις τιμές τελικών προϊόντων που αγοράστηκαν από το μεταποιητή κάθε ημέρα, με την ένδειξη του ονόματος και της διεύθυνσης του πωλητή. Στην περίπτωση των χυμών οι ποσότητες αυτές αναλύονται συναρτήσει του βαθμού συμπύκνωσης, εκπεφρασμένου σε βαθμούς brix·
- στ) τις ποσότητες και τις τιμές τελικών προϊόντων που εξέρχονται από την εγκατάσταση του μεταποιητή κάθε ημέρα, με την ένδειξη του ονόματος και της διεύθυνσης του παραλήπτη. Στην περίπτωση των χυμών οι ποσότητες αυτές αναλύονται συναρτήσει του βαθμού συμπύκνωσης, εκπεφρασμένου σε βαθμούς brix· οι ενδείξεις αυτές δύνανται να αναγράφονται στο βιβλίο με τη μορφή παραπομπής σε υφιστάμενα εξάλλου δικαιολογητικά στοιχεία, εφόσον τα στοιχεία αυτά περιέχουν τις προαναφερθείσες πληροφορίες·
- ζ) τις ποσότητες τελικών προϊόντων που βρίσκονται σε απόθεμα στο τέλος της περιόδου· στην περίπτωση των χυμών οι ποσότητες αυτές αναλύονται συναρτήσει του βαθμού συμπύκνωσης, εκπεφρασμένου σε βαθμούς brix.

Οι ποσότητες εκφράζονται σε καθαρό βάρος.

2. Ο μεταποιητής διατηρεί επί πέντε έτη από το τέλος της οικείας περιόδου μεταποίησης την απόδειξη πληρωμής κάθε αγορασθείσας πρώτης ύλης στο πλαίσιο γραπτής σύμβασης ή συμπληρωματικής σύμβασης. Ο μεταποιητής διατηρεί επίσης επί πέντε έτη την απόδειξη πληρωμής ή πώλησης του αγορασθέντος ή πωληθέντος μεταποιημένου χυμού.

Ο μεταποιητής ενημερώνει καθημερινά την κατάσταση των αποθεμάτων του χυμού ή/και τεμαχίων για κάθε εργοστάσιο.

3. Ο μεταποιητής υπόκειται σε όλα τα μέτρα επιθεώρησης ή ελέγχου τα οποία κρίνονται αναγκαία από τις αρμόδιες αρχές, τηρεί δε όλα τα συμπληρωματικά βιβλία τα οποία ορίζουν οι αρχές αυτές για τη διευκόλυνση των ελέγχων που κρίνουν αναγκαίους.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να προσδιορίζουν την υλική ή πληροφορική μορφή των μητρώων και βιβλίων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 3.

Τα μητρώα ή τα λογιστικά βιβλία τα οποία επιβάλλουν οι εθνικές νομοθεσίες μπορούν να χρησιμοποιούνται για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, εφόσον περιέχουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 19

1. Για κάθε οργάνωση παραγωγών, για κάθε προϊόν και για κάθε περίοδο:

- α) διενεργούνται φυσικοί έλεγχοι τουλάχιστον επί:
- ποσοστού 5 % των εκτάσεων που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 8 παράγραφοι 1 και 2,

— ποσοστού 20 % των ποσοτήτων που παραδόθηκαν προς μεταποίηση στο πλαίσιο κάθε σύμβασης, προκειμένου να επαληθεύονται η συμφωνία προς τα πιστοποιητικά παράδοσης που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2, και η τήρηση των ελάχιστων απαιτήσεων ποιότητας όπως αναφέρεται στο άρθρο 9·

β) διενεργούνται διοικητικοί και λογιστικοί έλεγχοι τουλάχιστον επί:

- ποσοστού 5 % των παραγωγών που καλύπτονται από τις συμβάσεις, προκειμένου να επαληθεύεται ιδίως η συμφωνία, ανά παραγωγό, μεταξύ, αφενός, των εκτάσεων, της συνολικής συγκομιδής, της ποσότητας που παραδόθηκε στην οργάνωση παραγωγών και της ποσότητας που παραδόθηκε προς μεταποίηση και, αφετέρου, των καταβολών ενισχύσεων όπως προβλέπονται στο άρθρο 15,
- ποσοστού 10 % των συμφωνιών που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3·

γ) διενεργούνται διοικητικοί και λογιστικοί έλεγχοι προκειμένου να επαληθεύεται η συμφωνία μεταξύ, αφενός, των ποσοτήτων που παραδόθηκαν στην οργάνωση παραγωγών από τους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 2, των ποσοτήτων που παραδόθηκαν προς μεταποίηση, των πιστοποιητικών παράδοσης κατά το άρθρο 10, των ποσοτήτων που αναγράφονται στις αιτήσεις ενισχύσεων ή προπληρωμής ενισχύσεων και, αφετέρου, των καταβολών ενισχύσεων όπως προβλέπονται στο άρθρο 15·

δ) διενεργούνται διοικητικές επαληθεύσεις που αφορούν το σύνολο των αιτήσεων παροχής ενισχύσεων, όπως προβλέπονται στο άρθρο 12.

2. Για κάθε μεταποιητή, για κάθε εργοστάσιο, για κάθε παραλαμβανόμενο προϊόν και για κάθε περίοδο:

α) διενεργούνται φυσικοί έλεγχοι τουλάχιστον επί:

- ποσοστού 10 % των τελικών λαμβανόμενων προϊόντων, προκειμένου να επαληθεύεται ο βαθμός απόδοσης της πρώτης ύλης στο πλαίσιο συμβάσεων και εκτός συμβάσεων·

β) διενεργούνται διοικητικοί και λογιστικοί έλεγχοι τουλάχιστον επί:

- ποσοστού 5 % των παρτίδων που παρελήφθησαν στο πλαίσιο καθεμιάς εκ των δύο τύπων συμβάσεων, περιοδικών και πολυετών· αφορούν την πραγματική σχέση με μια σύμβαση, με τα πιστοποιητικά παράδοσης που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2, τα επακριβή στοιχεία ταυτοποίησης του χρησιμοποιηθέντος μεταφορικού μέσου και την τήρηση των ελάχιστων απαιτήσεων ποιότητας όπως προβλέπονται στο άρθρο 9,
- ποσοστού 10 % των εμβασμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο στ)·

γ) πρέπει να διενεργούνται φυσικοί και λογιστικοί έλεγχοι όσον αφορά την πραγματική ύπαρξη των αποθεμάτων, να αφορούν δε, τουλάχιστον δύο φορές ανά έτος, το σύνολο των αποθεμάτων τελικού προϊόντος, προκειμένου να επαληθεύεται η συμφωνία τους προς τα παρασκευασθέντα τελικά προϊόντα, τα αγορασθέντα τελικά προϊόντα και τα πωληθέντα τελικά προϊόντα.

Εξάλλου, οι έλεγχοι αποβλέπουν στην επαλήθευση της συμφωνίας μεταξύ:

- αφενός, των τιμολογίων αγοράς και πώλησης χυμών και
- αφετέρου, των ποσοτήτων πρώτης ύλης οι οποίες έχουν παραληφθεί από τη βιομηχανία, των ποσοτήτων παρασκευασθέντος χυμού και των ποσοτήτων πωληθέντος ή ευρισκόμενου σε απόθεμα χυμού.

Άρθρο 20

1. Εάν διαπιστωθεί ότι, για ένα προϊόν, η ενίσχυση που ζητήθηκε ως προς μια περίοδο υπερβαίνει το οφειλόμενο ποσό, το τελευταίο αυτό αποτελεί αντικείμενο μείωσης, εκτός εάν η σχετική διαφορά οφείλεται σε εμφανές σφάλμα. Η μείωση αυτή είναι ίση προς τη διαφορά. Εάν η ενίσχυση έχει ήδη καταβληθεί, ο δικαιούχος επιστρέφει το διπλάσιο της διαφοράς, προσαυξημένο με τόκο που υπολογίζεται σε συνάρτηση προς το διαρρέυσαν χρονικό διάστημα μεταξύ της πληρωμής και της επιστροφής εκ μέρους του δικαιούχου.

Το σχετικό επιτόκιο είναι το εφαρμοζόμενο από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις κύριες πράξεις της αναχρηματοδότησης, το οποίο δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, και ισχύει κατά την ημερομηνία της αχρεωσίτως καταβληθείσας πληρωμής, προσαυξημένο κατά τρεις εκατοστιαίες μονάδες.

2. Εάν η διαφορά που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπερβαίνει το 20 %, ο δικαιούχος χάνει κάθε δικαίωμα για ενίσχυση και, εάν η ενίσχυση έχει ήδη καταβληθεί, την επιστρέφει στο ακέραιο, προσαυξημένη με τόκο υπολογιζόμενο σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1.

Εάν η διαφορά αυτή υπερβαίνει το 30 %, η οργάνωση παραγωγών αποκλείεται εξάλλου από το καθεστώς ενίσχυσης για τις τρεις επόμενες περιόδους όσον αφορά το υπόψη προϊόν.

3. Τα ανακτηθέντα ποσά καθώς και οι τόκοι καταβάλλονται στον αρμόδιο οργανισμό πληρωμών και αφαιρούνται από τις δαπάνες που χρηματοδοτήθηκαν από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν την τήρηση των διατάξεων που αφορούν τις καταβολές ενισχύσεων υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 15. Κατά κύριο λόγο, προβλέπουν την επιβολή κυρώσεων στους υπευθύνους της οργάνωσης παραγωγών συναρτήσει της σοβαρότητας της παράλειψης.

5. Εάν διαπιστωθεί, εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας, ότι η παραδοθείσα ποσότητα ενός προϊόντος, στο πλαίσιο μιας πολυετούς συμβάσεως, για μια περίοδο εμπορίας, είναι κατώτερη από την ελάχιστη ποσότητα που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 6, η αντίστοιχη ενίσχυση μειώνεται κατά 50 % για την υπόψη περίοδο. Εάν η ενίσχυση έχει ήδη καταβληθεί, ο δικαιούχος επιστρέφει τη διαφορά μεταξύ της όντως καταβληθείσας και της οφειλόμενης ενίσχυσης, προσαυξημένη με τόκο που υπολογίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Εάν η μη τήρηση της ελάχιστης ποσότητας επηρεάζει συγχρόνως τρεις ή περισσότερες πολυετείς συμβάσεις, στο πλαίσιο μιας περιόδου εμπορίας, η υπόψη οργάνωση παραγωγών αποκλείεται από την υπογραφή νέων πολυετών συμβάσεων, από τη στιγμή που διαπιστώνεται αυτό. Το κράτος μέλος αποφασίζει για τη διάρκεια του αποκλεισμού συναρτήσει της σοβαρότητας της μη τήρησης. Ο αποκλεισμός διαρκεί τουλάχιστον δύο περιόδους. Το πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται σε κάθε σύμβαση.

6. Εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας, εάν διαπιστωθεί ότι οι ποσότητες που έχουν γίνει δεκτές προς μεταποίηση στη διάρκεια μιας περιόδου εμπορίας στο πλαίσιο κάθε σύμβασης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) είναι μικρότερες από τις συμβατικές ποσότητες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προβλέπονται στις ενδεχόμενες συμπληρωματικές συμβάσεις, για

την επίμαχη περίοδο, η ενίσχυση που αντιστοιχεί στην υπόψη σύμβαση μειώνεται:

- κατά ποσοστό 20 %, εάν η διαφορά μεταξύ των δεκτών προς μεταποίηση και των συμβατικών ποσοτήτων είναι ίση ή μεγαλύτερη από 20 %, αλλά μικρότερη από 30 %,
- κατά ποσοστό 30 %, εάν η διαφορά μεταξύ των δεκτών προς μεταποίηση και των συμβατικών ποσοτήτων είναι ίση ή μεγαλύτερη από 30 %, αλλά μικρότερη από 40 %,
- κατά ποσοστό 40 %, εάν η διαφορά μεταξύ των δεκτών προς μεταποίηση και των συμβατικών ποσοτήτων είναι ίση ή μεγαλύτερη από 40 %, αλλά μικρότερη από 50 %.

Δεν χορηγείται ενίσχυση εάν η διαφορά μεταξύ των δεκτών προς μεταποίηση και των συμβατικών ποσοτήτων είναι ίση ή μεγαλύτερη από 50 %.

Εάν η ενίσχυση έχει ήδη καταβληθεί, η οργάνωση παραγωγών επιστρέφει τη διαφορά μεταξύ της όντως καταβληθείσας και της οφειλόμενης ενίσχυσης, προσαυξημένη με τόκο που υπολογίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Για τις πολυετείς συμβάσεις, σε περίπτωση που υπάρχει δυνατότητα ταυτόχρονης εφαρμογής των παραγράφων 5 και 6, επιβάλλεται η αυστηρότερη κύρωση.

7. Εάν διαπιστωθεί ότι μια σύμβαση μεταποίησης λύεται, εν όλω ή εν μέρει, πριν από την εκπνοή της, η υπογράψασα τη σύμβαση οργάνωση παραγωγών επιστρέφει ποσοστό 40 % των ενισχύσεων που εισέπραξε δυνάμει της σύμβασης αυτής, προσαυξημένο με τόκο που υπολογίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο.

Επιπλέον, στην περίπτωση πολυετών συμβάσεων:

- μια οργάνωση παραγωγών που έχει λύσει εν όλω ή εν μέρει δύο ή περισσότερες συμβάσεις στη διάρκεια της ίδιας περιόδου εμπορίας δεν επιτρέπεται να συνάψει καμία πολυετή σύμβαση δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 επί τρεις περιόδους με αρχή τη στιγμή διαπίστωσης της λύσης της σύμβασης από τον αρμόδιο οργανισμό του οικείου κράτους μέλους,
- εκτός από την περίπτωση πτώχευσης του μεταποιητή, η απουσία παράδοσης ενός προϊόντος στη διάρκεια των περιόδων τις οποίες καλύπτει η σύμβαση ισοδυναμεί με λύση της υπόψη σύμβασης.

8. Εάν κατά τη διεξαγωγή ελέγχων εκτάσεων που προβλέπονται στο άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο α) διαπιστωθεί απόκλιση μεταξύ της δηλωθείσας έκτασης και της έκτασης που όντως προσδιορίζεται, στο επίπεδο του συνόλου των ελεγχθεισών εκτάσεων, η οφειλόμενη στην οργάνωση παραγωγών ενίσχυση μειώνεται, εκτός αν η απόκλιση αυτή οφείλεται σε εμφανές σφάλμα,

- κατά το ποσοστό τη διαπιστωθείσας απόκλισης, εφόσον η εν λόγω απόκλιση είναι μεγαλύτερη μεν από 5 %, αλλά το πολύ ίση προς το 20 % της προσδιορισθείσας έκτασης,
- κατά 30 %, εφόσον η διαπιστωθείσα απόκλιση είναι μεγαλύτερη από το 20 % της προσδιορισθείσας έκτασης.

Η ως άνω υπολογισθείσα μείωση της ενίσχυσης περικόπτεται κατά το ήμισυ εφόσον η δηλωθείσα έκταση είναι μικρότερη από την όντως προσδιορισθείσα.

9. Σε περίπτωση υποτροπής εκ μέρους μιας οργάνωσης παραγωγών, το κράτος μέλος προβαίνει στην ανάκληση της αναγνώρισης της οργάνωσης παραγωγών, ή της προαναγνώρισης, στην περίπτωση προαναγνωρισμένης ομάδας παραγωγών.

Άρθρο 21

1. Εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας, εάν διαπιστωθεί ότι η ποσότητα ενός προϊόντος που έγινε δεκτή προς μεταποίηση στο πλαίσιο συμβάσεων δεν έχει μεταποιηθεί εξ ολοκλήρου σε κάποιο από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, ο μεταποιητής καταβάλλει ποσό ίσο προς το διπλάσιο του ανά μονάδα ποσού της ενίσχυσης, πολλαπλασιασμένου επί την ποσότητα της υπόψη μη μεταποιημένης πρώτης ύλης, προσαυξημένο με τόκο υπολογιζόμενο κατά τις διατάξεις του άρθρου 20 παράγραφος 1.

Επιπλέον, δεν επιτρέπεται στο μεταποιητή να υπογράψει νέες συμβάσεις.

- για την περίοδο που ακολουθεί τη διαπίστωση, εφόσον η αναφερόμενη στο πρώτο εδάφιο απόκλιση είναι ίση ή μικρότερη από 10 %,
- για τις δύο περιόδους που ακολουθούν τη διαπίστωση, εφόσον η απόκλιση είναι μεγαλύτερη από 10 %, αλλά ίση ή μικρότερη από 20 %,
- για τις τρεις περιόδους που ακολουθούν τη διαπίστωση, εφόσον η απόκλιση είναι μεγαλύτερη από 20 %.

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν, εξάλλου, τον αποκλεισμό του μεταποιητή από το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2202/96, εφόσον:

- από την οργάνωση παραγωγών έχουν πραγματοποιηθεί ψευδείς δηλώσεις με τη συμμετοχή του εν λόγω μεταποιητή,
- ο μεταποιητής δεν καταβάλλει την τιμή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο στ),
- ο μεταποιητής δεν συμμορφώνεται προς κυρώσεις της παραγράφου 1.

Το κράτος μέλος αποφασίζει, σε συνάρτηση με τη σοβαρότητα της περίπτωσης, για τη χρονική διάρκεια κατά την οποία ο μεταποιητής δεν θα επιτρέπεται να συμμετάσχει στο καθεστώς ως προς τη μεταποίηση.

3. Τα ανακτηθέντα ποσά καθώς και οι τόκοι καταβάλλονται στον αρμόδιο οργανισμό πληρωμών και αφαιρούνται από τις δαπάνες που χρηματοδοτήθηκαν από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

Άρθρο 22

1. Η τήρηση των κοινοτικών και εθνικών κατωφλίων εξετάζεται με βάση τις παραδοθείσες προς μεταποίηση ποσότητες στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, σε κάθε οικείο κράτος μέλος.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την ανάπτυξη της μεταξύ τους διοικητικής συνεργασίας, προκειμένου να διασφαλίζεται η εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Άρθρο 23

1. Κάθε εμπλεκόμενο κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή:

- α) πριν από την έναρξη κάθε περιόδου, ανάλογα με την περίπτωση, την προσφυγή στις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 και τις ποσότητες των δύο υπόψη υποκατωφλίων·

β) για κάθε προϊόν, την καλυπτόμενη από τη σύμβαση ποσότητα για την τρέχουσα περίοδο, με ανάλυση ανά τύπους συμβάσεων, το αργότερο:

- i) στις 15 Αυγούστου για τα λεμόνια,
- ii) στις 15 Δεκεμβρίου για τα λοιπά προϊόντα·

γ) την ποσότητα εκάστου παραδιδόμενου προς μεταποίηση προϊόντος, στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96, στη διάρκεια των περιόδων του άρθρου 2 παράγραφος 3, το αργότερο:

- i) την 1η Απριλίου της τρέχουσας περιόδου για τα λεμόνια·
- ii) την 1η Αυγούστου της τρέχουσας περιόδου για τα λοιπά προϊόντα.

Στην περίπτωση των κλημεντινών, η ποσότητα αυτή θα αναλυθεί αφενός σε προϊόντα παραδιδόμενα προς μεταποίηση σε τεμάχια και αφετέρου σε προϊόντα τα οποία πρόκειται να μεταποιηθούν σε χυμό.

2. Για κάθε προϊόν, το αργότερο την 1η Ιανουαρίου της επόμενης περιόδου, κάθε εμπλεκόμενο κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή:

- α) τις ποσότητες που παρελήφθησαν από τους μεταποιητές, με ανάλυση ανά τελικό προϊόν που ελήφθη·
- β) τις ποσότητες που παρελήφθησαν από τους μεταποιητές στο πλαίσιο συμβάσεων, με ανάλυση ανά τύπο σύμβασης, ανά περιόδους παράδοσης και ανά τύπο σύμβασης, αφενός περιοδικής και αφετέρου πολυετούς·
- γ) τις ποσότητες που παρελήφθησαν από τους μεταποιητές στο πλαίσιο συμβάσεων, με ανάλυση ανά αποκτηθέν τελικό προϊόν·
- δ) τις ποσότητες τελικού προϊόντος οι οποίες ελήφθησαν από τις ποσότητες του στοιχείου α). Στην περίπτωση των χυμών, οι ποσότητες αυτές αναλύονται συναρτήσει του βαθμού συμπύκνωσης, εκπεφρασμένου σε βαθμούς brix·
- ε) τις ποσότητες τελικού προϊόντος οι οποίες ελήφθησαν από τις ποσότητες του στοιχείου γ). Στην περίπτωση των χυμών, οι ποσότητες αυτές αναλύονται συναρτήσει του βαθμού συμπύκνωσης, εκπεφρασμένου σε βαθμούς brix·
- στ) τις ποσότητες κάθε τελικού προϊόντος που υπάρχει αποθεματοποιημένο στο τέλος των ενεργειών μεταποίησης της περιόδου·
- ζ) τις ποσότητες για τις οποίες έχει υπογραφεί σύμβαση και έχουν παραδοθεί, ανά τύπο σύμβασης, αφενός περιοδικής και αφετέρου πολυετούς·
- η) τις παραδοθείσες ποσότητες, με ανάλυση συναρτήσει του αντίστοιχου ποσού της ενίσχυσης·
- θ) τα ποσά, εκπεφρασμένα σε εθνικό νόμισμα, των δαπανών σχετικά με την ενίσχυση, οι οποίες καταβάλλονται στις οργανώσεις παραγωγών.

Οι ποσότητες εκφράζονται σε καθαρό βάρος.

3. Για κάθε προϊόν, το αργότερο την 1η Ιανουαρίου της επόμενης περιόδου, κάθε εμπλεκόμενο κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή έκθεση απολογισμού ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν κατά την προηγούμενη περίοδο, όπου αναφέρονται επακριβώς το πλήθος ελέγχων και τα αποτελέσματα, με ανάλυση ανά κατηγορία διαπιστώσεων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 24

Για την περίοδο 2001/02 και κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 8 παράγραφος 6, ως στοιχεία αναγνώρισης αγροτεμαχίων λαμβάνονται τα κτηματολογικά στοιχεία ή κάθε άλλη ισοδύναμη ένδειξη αναγνωρισμένη από τον οργανισμό ελέγχου.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

Άρθρο 25

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1169/97 καταργείται με εφαρμογή, για καθένα από τα οικεία προϊόντα, στο τέλος της περιόδου εμπορίας 2000/01.

Άρθρο 26

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 9

Τα προϊόντα που παραδίδονται προς μεταποίηση πρέπει:

- να είναι υγιή, ανόθευτα και ποιότητας σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη, να είναι δε κατάλληλα για μεταποίηση. Αποκλείεται τα προϊόντα που έχουν αρχίσει να σαπίζουν·
- να τηρούν τις ακόλουθες ελάχιστες αριθμητικές τιμές:
 - Προϊόντα τα οποία πρόκειται να μεταποιηθούν σε χυμούς

	Απόδοση σε χυμό	Βαθμοί brix (°)
Πορτοκάλια	30 %	10°
Μανταρίνια	23 %	9°
Κλημεντίνες	25 %	10°
Φράπες και γκρέιπ-φρουτ	22 %	8°
Λεμόνια	20 %	7°

(¹) Διαθλασμετρική μέθοδος.

- Προϊόντα που πρόκειται να μεταποιηθούν σε τεμάχια

	Απόδοση σε χυμό	Βαθμοί brix (°)
Κλημεντίνες	33 %	10°
Satsumas	33 %	10°

(¹) Διαθλασμετρική μέθοδος.

Το ελάχιστο διαμέτρημα των κλημεντινών και satsumas που πρόκειται να μεταποιηθούν σε τεμάχια πρέπει να είναι 45 mm.